Les Deux Le Voulaient

Mais Une Seule Pût Triompher

Il choisit la femme dont la peau était blanche, douce et veloutée — le genre de peau que tous les hommes aiment et admirent. Toute femme peut maintenant blanchir, adoucir et embellir facilement sa peau, en faisant simplement usage, chaque jour, de Crème Tokalon, Aliment pour la peau, Couleur Blanche, (non-grasse). Celle-ci contient maintenant de la crème fraîche et de l'huile d'olive prédigérées, combinées avec des ingrédients astringents qui blanchissent et tonifient. Elle pénètre instantanement, calme l'irritation des glandes de la peau, resserre les pores dilatés, dissout les points noirs à un tel point qu'ils disparaissent, blanchit et adoucit la peau la plus sombre et la plus rêche. Elle maintient l'épiderme le plus desséché frais et dans une delicate moiteur mais exempt de graisse. Elle convient également à une peau huileuse.

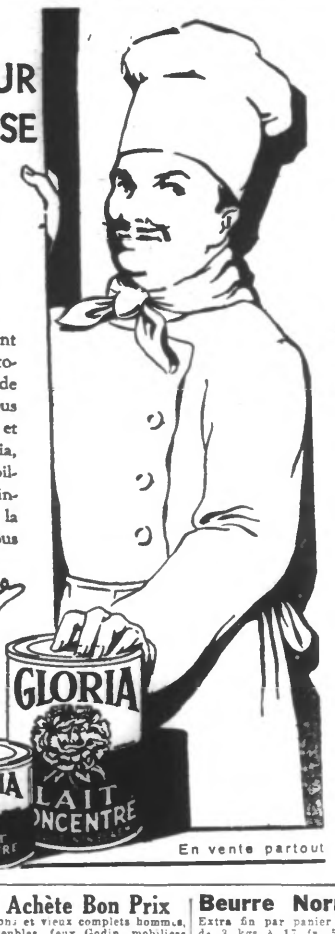
La crème Tokalon, Aliment pour la peau (Couleur Blanche) donne en 3 jours à la peau une beauté et une fraîcheur nouvelles et indescriptibles, et cela d'une manière impossible à obtenir autrement. On devrait s'en servir chaque matin. Si votre peau est ridée et vieillie, vous devriez aussi employer la Crème Tokalon, Aliment pour la peau (couleur Rose) le soir avant de vous coucher. Elle nourrit et rajeunit votre peau pendant votre sommeil.

MON MENU POUR FAMILLE NOMBREUSE

Potage au Potiron
Morue à la Norvégienne
Noix de veau printanière
Chou-fleur au Gratin
Croquettes de riz "Revenez-y"

"Les menus d'une famille nombreuse doivent satisfaire tous les appétits et tous les estomacs. Il faut donc, pour la maîtresse de maison, prévoir quantité et qualité. Si vous employez, comme moi, le bon lait pur et riche de Normandie qu'est le lait Gloria, la qualité des plats vous évitera le gaspillage que la quantité pourrait vous faire craindre. Et vous assurerez la bonne santé de la famille. Ecrivez-moi au Lait Gloria, je vous enverrai mon recueil de recettes."

Boniface



GLORIA EST PRATIQUE. Avec une provision de lait concentré non sucré Gloria, dans votre placard, vous n'aurez jamais à courir, au dernier moment, pour aller acheter du lait. Gloria est toujours frais et prêt à servir. Achetez-en une douzaine de boîtes et vous aurez toujours une ample provision de lait à votre disposition.

Lait Gloria Sté Anme, 48, rue Ampère, Paris (17e) — En vente partout

POUR CAUSE DE CESSATION DE COMMERCE

RÉALISATION DES STOCKS

PONGÉ DU JAPON, pure soie naturelle. Le mètre... 2.50	SATIN DUCHESSE pour fourrures. Le mètre... 19.00
CRÊPE DE CHINE, pure soie naturelle. Le mètre... 8.95	CRÊPE DE CHINE IMPRIMÉ, pure soie naturelle. Le mètre... 9.95
TAFFETAS pure soie naturelle. Le mètre... 17.00	TOILE DE SOIE pure soie naturelle. Le mètre... 9.50
CRÊPE GEORGETTE pure soie naturelle, article lourd. Le mètre... 17.00	SOIERIES pour MANTEAUX Le mètre... 9.50
CRÊPE SATIN, pure soie naturelle, article lourd, noir et coloris mode. Le mètre... 25.00	VELOURS DE SOIE COULEUR, larg. 90cm. Le mètre 19.00
TOILE DE SOIE « Crêpe Carillon », pure soie naturelle. Valeur 23 fr. Le mètre 15.00	VOILE VELOURS, largeur 1 mètre. Le mètre... 25.00
TOILE DE SOIE IMPRIMÉE « Crêpe Carillon », valeur 29 fr. Le mètre... 19.00	BROCHÉ pour DOUBLURES Valeur 19 fr. Le mètre 8.50
SATIN TRAMÉ POUR COUSSINS. Le mètre... 5.00	CRÊPE DE CHINE pure soie naturelle, qualité lourde. Valeur 45 fr. Le mètre... 25.00

Cette vente ne durera pas plus de 15 jours

"Au Dépôt de Lyon"

32, rue du Curé, ROUBAIX

CYCLES ET AUTOS

VELOS Riche occasion, hommes et dames, pas serri (bas prix). 12, rue de l'Ouest, Rx. 28386

RENAULT 6 CV 4 places, 4 portes, type N.N. à vendre double embr. S'adr. 2 rue des Vosges, Roubaix. 25031

Conduite Intérieure 6/7 places bonne occasion recherchée par particulier. Ecrire V.X.X. au journal. 6710-d

Recherchons pour voyageurs **Voitures 5 à 15 CV** Donnez détails sur Point général ind. K.C.L. au journal 3072

FORD T modèle 27 carrosse, excellent état à vendre par particulier. Ecrire V.Z.Z. au journal. 6724-d

AUTO ECOLE E. Degeyter, 110, rue Pellart, Rx. Tél. 38.95, brevet garanti. 24104

Véritables occasions AUTO NEGOCE 119, rue Pellart, Rx. Tél. 38.95. Conduite intérieure, Lancia, Camionnette, Torpédos économiques de toutes marques à partir de 2.500 fr. Ventes en garantie. Ouvert le Dimanche. Crédit et échanges. 25101

A VENDRE par Particulier **6 CV RENAULT** Revisée, parfait état. Prix des Fabricants. Rx. 28-14-d

CITROEN C4 1929-1930 CITROEN 5 CV 3 PLACES 201 PEUGEOT COMMERCIAL 9 CV BERLIET COMMERCIAL 9 CV CITROEN COMMERCIAL EMILE VILAIN 52, RUE MONGE, ROUBAIX 17440d

AUTO ECOLE 62, Bd de Reims, à Roubaix, 100 fr. forfait brevet garanti. 17456d

VELO A VENDRE Etat neuf. S'adr. 17 ter, rue Isabeau de Roubaix, Rx. 4711d

A SAISIR belle occasion C.I. 6 C.V. Renault parfait état mécanique. Lerédant-Delvordre, à Linselles 85002

CITROEN OCCASION TOUS MODELES Facilités de paiement et garanties. AGENCE : 20, Grande-Rue, à Roubaix. 84646

La Maison du Pneu Réfection de pneus accidentés. Pneus D.A. Pneus d'occasion. Stock de Pneus « DUNLOP », « ENGLEBERT ». Dépôt de pneu « VIGOR », 10, r. Victor-Hugo, Roubaix (Tél. 31.60). 23500

ECOLE-AUTO A. BUCHET Tél. 2607 149 Bd Gambetta, ROUBAIX **FORFAIT** sur voitures neuves **125 fr.** POUR TOURISTE POIDS LOURDS

5 H.P. CITROEN A vendre 2.500 fr., état impeccable. 105, boulevard Victor-Hugo, à LILLE. 84051

Pneus d'Occasion DUQUESNOY, 33, rue des Fabricants, Rx. Tél. 71.82. 33430

6 H.P. RENAULT Superbe torpédo 4 places, 105, Bd Victor-Hugo, Lille. 84052

Ecole de Chauffeurs J. Delattre, 23, Bd de Reims, Rx. Tél. 36-11. Brevet garanti 24359

Camionnette 6 CV RENAULT type N.N. 2 1929, à vendre très bonnes conditions. — E.S.N.F., 5, rue Cordier, ROUBAIX. 17552

J'AI LA VOITURE D'OCCASION que vous cherchez. Vous pouvez même la payer 500 fr. par mois VENANT, Autos, 90, Grande-Rue, ROUBAIX. 26646

PNEUS ET REPARATIONS F. Dumey, 126, rue Alma, Rx. 27362

SAROLEA 1re Marque Belge dont n'importe quel modèle vous procurera à l'usage une satisfaction constante et chaque jour accrue. Visibles chez SEMET, 145, rue des Carliers, Tourcoing. Pièces de rechange en baisse de 20 %. Stock complet. 28055

VONDEWAE vous invite à admirer dans ses vitrines 124, Boulev. Descat (Fresnoy) ses **Fameux Cycles** de St-Etienne, toujours inusables et garantis 3 ans, au prix extraordinaire de 350 FRANCS (Facilités sur demande). Voyez nos vélos moteurs 28105

MATERIEL INDUSTRIEL

A vendre Occasion 1 pleuse tôle, 1 cintreuse, une cintreuse à fers, 1 cisaille poinçonneuse, 2 grugeoirs, 1 baladeuse et divers. Adr. journal.

Recherche Occasion oscillante, perceuse électrique portative avec support d'établi, pour outillage de mécanicien. — Ecrire O.O.B. journal. 17425d

S'abstenir en répondant à une annonce de se faire écrire au bureau du Journal.

AVIS DIVERS

UN BRACELET OR a été perdu rue de Mouvaux, Tourcoing. Récompense à la personne qui le rapportera rue de Mouvaux, 132, Rx. 17428d

PERDU Demandée poule de Roubaix, souliers jaune. Rapporter contre récompense 33, rue L.-Gambetta CROIX. 85059d

Cuisinières émail depuis 305 francs, grand choix 13, rue du Midi, Tg. 67451d

Plissés tous genres sur à la machine, 45, rue Pellée Lebocq, Tg. 67192d

POUSSETTE avec capote et tablier à vendre occasion. S'ad. le matin, rue Lorthiois, 23, Mouvaux. 67477d

TABLES HENRI II à 295 fr. Buffets crédence à vendre 36, rue Claude-Bernard, Tourcoing. Blanc-Seau. 28466d

Stock de Meubles Vente au prix de gros meubles garantis, 69, rue de la Potennerie, Rx. Livraison gratis par auto. 25417

Lames de Rasoirs toutes marques depuis 4 fr. la douzaine. CORYSE-SALOME, 19, rue Pierre-Motte, Rx. 4614

TISSUS Suis acheteur coupes et fins de pièces, toutes quantités. Ecrire D.D.B. au journal. 17404d

Machine à Coudre neuve, occasion, à vendre départ, 28, rue Daubenton, Rx. 17401d

TRANSPORT Partant à vide Paris recherche transport aller. Jaune, 105, Bd de Fourmies, Rx. Télép. 4161. 17423

Placards pitchpin tables, pupitres, bascules, cabine téléphonique, téléphones. — 22, rue du Pays, Rx. 17463d

MACHINE A ECRIRE Occasion exceptionnelle 1.000 f. Rue Sébastopol, 4, Rx. 17309

Cireuse Electrique fort modèle lourd puissance 1/4 C.V. type hôpital, etc., état parfait garanti, valeur 1500 fr. ayant fait exposition Foire de Lille, à saisir 25 % rabais soit 1125 fr. CHASSAING 147, rue de Lannoy, Rx 17452d

Achetons lots draperies uni et fantaisie hors cours, même grosse quantité, paiement immédiat. Ecrire aux initiales T.T.B. au journal. 17448

OCCASION Cuisinière carreaux chauffant et radiateur à vendre, 12, rue Nicolas-Poussin, Rx. 17460

Meubles avantageux Armoire de toilette forte glace 45 fr.; buffet 4 portes 240 fr.; beau buffet 5 portes chêne sculpté, bureau chêne, garde-robes à glace. Rue des Anges, 53, à Roubaix. 17417d

ANNONCE A CONSERVER Je suis toujours acheteur à bon prix : bons complets depuis 25 à 100 fr. linges, chiffons 0 fr. 50 le kilo, meubles, ouvrages, tapis, livres et tous objets divers usagés. Avant de vendre voyez D'Hellemme père, homme de confiance. Service cheval et voiture quai Bordeaux (roulotte) Roubaix. 17413d

Achète Bon Prix bons et vieux complets hommes, meubles, feux Godin, mobiliers complets, machines à coudre. Avant de vendre, voyez Delmotte, 25, rue St-Jean, Rx. 24253

POUTRELLES I neuves à vendre d'occasion. Rails percés pour piquets de pâtures. Fers ronds, plats et cornières. — De Jumpf et Cie, 82, rue Descartes, Roubaix. Téléph.: 939. 84996

VIDANGE Roubaisienne, 90, route de Sailly, Hem. Tél. 40.30. Rx. 24355

Fabrique Bonneterie Vendant prix de gros au détail 7, rue du Moulin, 7, Roubaix AU BAS ROUBAISIEN 24930

LOCATION DE **Machines à Coudre** 30 FR. PAR MOIS 12, rue de la Gare. ROUBAIX

RELIGIEUSE donne secret pour guérir Pipi au lit et Hémorroïdes Maison NERA, Nantes

Machine à Coudre grand luxe, renversement bureau, 795 francs, garantie 15 ans sur facture, marche avant et arrière. Maison Servenay, 12, rue de la Gare, à Roubaix. 20854

Achète Meubles et mobiliers complets au plus offrant prix. Avant de vendre consultez-nous. Jaune, 105, Bd de Fourmies, Rx. Télép. 4161. 17422

Beurre Normand Extra fin par panier d'origine de 3 kgs à 17 fr. 50 le kg, livré domicile. Claebots, 242, r. Jules-Guesde, Rx. Télép. 2639 28326

POMMES de TERRE Rondes Hollandaises, 70 francs, Rondes Belges 65 francs les 100 kgs à domicile. Bruyneghe-Delesalle, 65, rue Kleber, CROIX (Tél. 56).

SACS-POCHETTES PORTEFEUILLES A DES PRIX INCROYABLES DE BON MARCHÉ Sacs et pochettes box depuis 29.50. Trouvez nouveauté, 29.50 Portefeuilles et Porte-monnaie cuir depuis 4.95. Haute nouveauté à des prix sans pr. - dent. Maison SERVENAY, 12, rue de la Gare, Rx. 25736

SEUL Vondewae vient d'obtenir médaille et diplôme d'honneur aux Expositions de Rouen et de Wattignies pour le résultat surprenant de blanchissage dans ses **LAVEUSES** en cuivre avec foyer spécial brevetés. En 90 litres avec moteur : 1.000 fr., 124, Bd Descat, Tg (Fresnoy) 23, Parvis St-Maurice, à Lille. 23316

Beurre extra-fin sans sel ou ½ sel, prix modéré expéditions directes aux consommateurs dès de 10 kilos, paiement contre remboursement. Ecrire Guennal, Cast, Finistère 25311

OR - ARGENT Bijoux, brillants sont rachetés au plus haut prix par MASQUELIE 47, Grande-Rue, Roubaix Réparations, Montres et Bijoux. 29131

COUPONS TISSUS au kilo et au mètre Grosses rentrées en Tissus fantaisie, soieries classiques, doublures, etc. **Impression d'Alsace** DELANNOY-ZIEGELMEYER 23, rue de l'Hospice, 23 ROUBAIX POUR REVENDEURS ET MAGASINS NOUVEAU TARIF 20993

LAVEUSES DU CONSTRUCTEUR A L'ACHETEUR Blanque Olive. Machine avec moteur dep. 375 fr. Essoreuse, gd largeur, 90 fr. Garantie 5 ans. J. OLIVIER-BRASSART 166, rue de Paris, Tourcoing (près Gare des Francs). On porte à domicile gratuitement. 28137

MEUBLES - GRAND CHOIX **CAVALIER** 22, rue de Lannoy, ROUBAIX 20604

HALLE FLIPO PRES HALLES CENTRALES

Beurre fin	17.50
Beurre extra fin	21.00
Café fin 15, extra	17.00
Gruyère, 12, 14	16.00
Gouda gras	9.00
Hollande 9, demi-vieux	13.00
Margarine extra	8.00
Petits beurres extra	6.50
Marolles	5.00
Petite poêle très fine	5.50
Biscuits, 8, 10 et	12.00
Pain d'épices extra	6.00
Chocolat vrac	9.00

ANNUAIRES A vendre d'occasion PRIX TRES INTERESSANTS HAVAS 1930 (Nord) 1 vol. HAVAS 1929 (Nord) 1 vol. BAVET-ANCEAU 1930 (Nord). 2 volumes. BAVET-ANCEAU 1929 (Nord). 2 volumes. BRUXELLES 1930, Mertens et Rozez, 1 volume. S'adresser au « Journal de Roubaix », 63, Gde-Rue, Rx. 82500

A LA FILEUSE 55, rue Watt, 55 Roubaix (Epeule) Maison de toute confiance, renommée pour la qualité de ses marchandises. Spécialisée pour la chemise sur mesure pour hme (voir ses popelines, séphira, etc.). Vend dans de bonnes conditions shirting, flanelle pure laine, mixte, coton, mouchoirs, essuies, taies, draps, etc... Lingerie, bonneterie. Bien prendre l'adresse : 55, rue Watt, Rx. Ne craint pas la concurrence à qualité égale.

PLUS D'IVROGNES POUDRE JANEHJO, inoffensive, sans goût. Laboratoire JANEHJO, DEUMONT (Nord) Boîte : 10 fr. 60. Amélioration rapide. Toutes Pharmacies. Dépôts : Gde Pharmacie de France, 1, rue Faidherbe, LILLE. — Phie GERRETH, 15, rue du Chemin-de-Fer, ROUBAIX — Phie MASCLEF, 18, rue Carnot, TOURCOING.

ATTENTION ! Pour les MALADIES SECRETES des deux sexes et VOIES URINAIRES, AVARIE, IMPUISSANCE, MALADIES DE LA PEAU, HERPES, VICES DU SANG, ECZEMAS, ULCERES, n'oubliez pas, dans votre intérêt, que ce n'est pas une seule spécialité ou un procédé quelconque qui peuvent vous guérir et comprenez bien que les spécialités à employer varient selon l'ancienneté de la maladie, l'âge et le tempérament du malade. Ces différentes spécialités, toutes très efficaces, sont en dépôt Pharmacie F. GERRETH, rue du Chemin-de-Fer, 15, ROUBAIX. — Ouvert dimanches et fêtes jusqu'à midi. 21349

Démangeaisons-Ulcères-Eczémas ET TOUTES LES MALADIES DE LA PEAU Traitement spécial pour chaque tempérament. — Depuratif ou pommade préparés suivant les dernières données de la science. Soulagement immédiat. Guérison rapide et certaine prouvée par de nombreuses attestations. Sadresser tous les jours (dimanches jusqu'à midi). — Pharmacie du Trichon, M. VERHAEGHE, Docteur de l'Université de Lille, Place du Trichon, ROUBAIX (R. C. Roubaix 24.80). 23001

VOIES URINAIRES - GYNÉCOLOGIE MALADIES DE PEAU - GLANDES **RAYONS X** Lundi Mardi Jeudi Vendredi de 7 à 11 h. et de 13 à 19 h. Assurances sociales Dr CASTEL, 52, rue du Curé, ROUBAIX.

MAISONS RECOMMANDÉES LIEUX DE VILLÉGIATURE ET STATIONS BALNÉAIRES MAISONS RECOMMANDÉES

LE NORD A LOURDES

PENSION NABARRA-FEUVRIER, 10, r. Bourg (attenante à rue de la Grotte). 25 fr. pr jour. Prix pr groupes. Cuisine soig. (95

PIC du JER Faites l'ascension par le funiculaire. Magnifique panorama, chaîne glaciers Pyrénées. (41

Joseph Lapeyre Hôtel-Restaurant. Pension de famille. 15, rue Latour-de-Brie. (117

SPLENDID BEAU-SEJOUR Près Gare, 10 minutes Grotte. — Restaurant dans le parc. — Garage. — Pension à partir 45 fr. (97

Nte-Dame du Chêne 58, rue du Bourg. Pension-restaurant. Prix modérés. 28-14-d

Hôtel St-Julien 39, Boul. de la Grotte. — Pr Lourdes. Pr. Cuis. soignée. Prix modér. (85

HOTEL-VILLA **MADONNA** Près Grotte. 1re classe. Très recom. Ch. 25 fr. Repas 18 fr. Pens. 50 fr. (121

PROMENADES-VILLÉGIATURES STATIONS THERMALES

TOURCOING **REPAS de 5 francs à 12 francs** bien servis. Cuisine soignée. Repas pour noces, baptêmes, etc... A L'AMITIE, 39-43, rue des Piats, près gare. - Garage. 27594

PARIS **HOTEL DE L'OCEAN** CHAMBRES Conf. mod. Depuis 18 f. — 7, RUE MAYRAN, 7 (Près gare du Nord) Adr. télégr. Oceamay Paris (Ascenseur) — Repas complet à Bonne cuisine 15 f.

TOURNAI **Taverne Française** SAELENS-LECAT, 61, rue Royale — Maison recommandée — DIMANCHE (Midi et Soir). Prix fixe : 17 fr. 50 belges, comprenant : potage, hors-d'œuvre au choix, un plat viande au choix ; poulet-salade, dessert. Boisson non comprise. — La SEMAINE : 12.50, 15 fr. et 17.50. Salle pour sociétés. (119

HOTEL DES NEUF PROVINCES Confort moderne. -- Grand garage. -- Restaurant réputé. 28456

YPRES **HOTEL EXCELSIOR** Grand'Place, face Halles CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE Rendez-vous des familles françaises. — Restaurant à la carte ou prix fixe. — Cave renommée. — Spécialité de glaces. — Confort moderne. — Prix modérés. — Garage. — Tél. 31.

HOTEL SPLENDID ET BRITANNIQUE La meilleure cuisine d'Ypres. 15, Grand'Place (T. 74). (112

Hôtel Cosmopolite 62, Rue de la Station, 62 — Restaurant 1er ordre. -- Cuisine soign. Bonne cave. Mme renommée pour ses hors-d'œuvres variés. (111

TERVUEREN (près Bruxelles) **Hôtel La Vignette** RESTAURANT de 1er ordre. PENSION SOIGNÉE Face au parc, centre des promenades. - Demandez prospectus. (49

WAUX PR-SUR-MEUSE **LE GRAND HOTEL** RÉGNIER. Eaux courantes. Prin temps. Pension séjour 60 fr. (30

GENVAL-LES-EAUX (Belgique) **Hôtel Argentine** Lac de Genval - Genetoge - Cité merveilleuse. - Restaurant 1er ordre. - Ouvert toute l'année. — On prend des pensionnaires. — Prix : 45 fr. par jour. — Propriétaire : Mme C. BOMBAERT. (107

SPA **HOTEL ANNETTE ET LUBIN.** -- Situation unique dominant la vallée. - Pension de familles. - 80 chambres avec tout le confort. Gd jardin. Tennis. Gd garage. Autobus Lift. (Tél. 86). (140

SPA BELGIQUE

CASINO ouvert toute l'année ROULETTE et BACCARA

Du 21 au 31 JUILLET Fêtes du Couronnement de Miss Univers

GOLF 18 TROUS en plaine et en forêt

Pour tous renseignements, écrire Bureau de Publicité, Casino SPA. 77

PLAGES FRANÇAISES

BRAY-DUNES **INTERNATIONAL HOTEL** BOULEVARD INTERNATIONAL 50 mètres Digue. — Vue sur mer. Confort moderne. - Garage. Pension depuis 35 fr. — Téléphone 37. (94

MODERN'HOTEL DIGUE DE MER. — Téléphone 14. H. Vandenbrouck. — Arrangement pour familles. — Pension à partir de 35 francs. (11

LOUIS HOTEL-RESTAURANT. Digue de Mer. Ancl à Dunkerque. — Pension depuis 25 fr. (18

Pension-Restaurant L. DEDOURS Digue de Mer. Cuis. soig. 71

Hôtel Vroland M. Dedrie, Succr, Place de la Gare. Ch. 15 f. Repas 12 f. Pension 50 f. T. 50. (97

MALO-TERMINUS (Leffrinckoucke) **Hôtel de la Plage** Téléphone : Leffrinckoucke n° 1. — Pension complète 30 francs. (42

HOTEL du CASINO Digue de Mer. — Pension avec chambre à partir de 35 fr. — Garages. - Tél. 12.58 Dunkerque. Cl. Boucher, Dir.-Propr. (19

MALO-LES-BAINS **AU RIVAGE** 7 rue de Flandre. Tél. 13.71. 20 mèt. mer. Restaur.-Café. Pension 35 fr. par jour. (16

Hôtel Regina et Belle Rade DIGUE DE MER Avenue de la Mer Ouvert toute l'année. Confort mod. Salles bains. Toutes chambres face mer. Pension depuis 45 fr. (Tél. 10.56). 10

HOTEL FLORÉAL Restaurant, 33, Av. du Casino. Prix spéciaux avant 15 juillet et fin saison. Arrang. pr familles. Spécial. pr société, et banq. (7

Pension Printania Avenue de la Mer, près Digue. — Vue sur mer. Conf. mod. Pension depuis 35 fr. Garage. Vve Bouillart, propr. T. 16.80. — Mars, avril, mai, septemb., pension à prix unique : 30 fr. par jour. (12

A la Ville de Roubaix — PENSION DE FAMILLE — 24, Avenue Ad. Geersart, 24. Chamb. conf. Pens. dep. 25 fr. Arrang. pr séjour. Tél. 19.20. (13

PENSION DE FAMILLE, Digue de Mer. — Ouverture 15 Mai. A partir de 15 fr. par jour. — Pour tous renseignements s'adresser 16, rue Mégrier, LILLE (Tél. 46-49). 5026

Hôtel-Restaurant A l'Arrivée de Tilbury Place du Kursaal. Succr A. Gaultier, chef de cuisine. — Ses spécialités. Cuisine soignée. Salle au 1er. Prix modérés. (136

CALAIS **Restaurant Davoust** 10, Place d'Armes. T. 15.72. Cuis. soign. Prix mod. Pension. 20242

WIMEREUX **La Marmaille** Pens. Près mer. Prix mod. Arr. tarif. Cuisbourg. (Tél. 13). Villers. Propre. (49

HOTEL DES PROMENEURS. Dernier confort. Arrangement pour familles. Rue Carnot. Propre Vasseur-Lanoye. (2)

LES CAMELIAS Richard-Billiet, Pole Rue des Dunes. Pension recommand. aux familles. (14

Agence Bataille Rue Carnot. Tél. 10. Vente et achat de Villas. Location. Renseign. gratuits. (68

BOULOGNE-SUR-MER HOTEL de L'AGRICULTURE, Place Dalton. T. 5.88. Eau chaude et froide. Chauff. centr. Salle de bains. Pens. depuis 30 fr. (73

CONDETTE-HARDELOT HOTEL et RESTAURANT **METROPOLE** CONFORT. — Garage. Tél. Condette 9. (48

LE TOUQUET **Métropole** Hôtel-Restaurant - Tél. 156 Sur la Digue. Pension 50 à 75 fr. 28324

CARLTON 1er ordre, face mer. Pension depuis 65 fr. — Prix spéciaux pr fam. Jardins pr enfants. (100

HOTEL BRISTOL Ouvert toute l'année. - Pension de 50 fr. - 100 chambres, 50 bains. 162

BERCK-PLAGE **HOTEL REGINA** PENSION depuis 35 francs. — RESTAURANT prix fixe : 20 francs. — (Téléphone 500). (74

SAINT-CAST (près Dinard) **SAINT-CAST** 6 h. 15 de Paris, par Lamballe et autocars S. A. T. O. S. « Le Paradis des Enfants et des Sportifs » ROYAL BELLEVUE sur Plage. — Tout confort. — Prix très raisonnable selon date et durée séjour. (10

LA BAULE-SUR-MER **Atalante-Hôtel** Sur Plage. Fine cuis. beur., abond. Tout conf. Gar. grat. Pens. compl. 25 fr. (134

ARCACHON **BON REPOS** HOTEL-PENSION 1 ordre. — Situation unique. — Exposition plein Midi. Agréable séjour toute saison. — Cuisine renommée. — T.C.F.. 21730

VISITEZ LA BELGIQUE ET LE Gd DUCHÉ DU LUXEMBOURG

Séjour idéal de vacances *Villes d'Art Plages et stations d'été Centres de cures - Sites pittoresques* Vie à bon marché

Abonnements de 5 et 15 jours à prix réduits, valables sur tout le réseau ferré belge

Renseignements gratuits à l'Office Belgo-Luxembourgeois de tourisme 46, Pl. de Brouckère Bruxelles, ou à

l'Office des Chemins de fer belges 14 rue du 4 Septembre, Paris, (2e)

PLAGES BELGES

LA PANNE **LA PANNE** est la plus française des plages belges. Ses hôtels, magasins et villas confortables, sa plage de sable fin, ses merveilleuses promenades dans les dunes boisées, ses multiples attractions en font un centre rêvé de villégiature. Bains gratuits. Demandez au Comité Officiel de Publicité, à La Panne, renseignements et prospectus. (125

Hôtel de la Marine 98, Aven. de la Mer (Tél. 178). Pension de famille. -- Prix modérés. — 50 chambres. - Confort moderne. - Cuisine soignée. (56

A TOUT VA BIEN Pension de famille Lecomte. — 100, Digue de Mer. — Eau cour. Cuisine très soignée. - Demander brochure illustrée. (54

Hôtel Artevelde Rue de l'Eglise, 1. Pension complète : 35 fr. — Bonne cuisine. (55

Hôtel Central 93, Av. de la Mer. La meilleure cuisine, cave renom. Pens. compl. 25 à 32 fr. franç. (56

GRAND HOTEL DES ARCADES, Rues Royale et de l'Eglise. — Ouvert toute l'année. 60 chambres. Propriétaire : Vve Ch. Six. — Pension complète. Salle pr sociétés. Prix : 30 fr. (T. 27). (58

Hôtel de la Panne Avenue de Mer (T. 82). -- Tout confort mod. Salle bains. Eaux cour. froide et fr. Pension dep. 40 fr. Restaurant et bureau au 1er. (60

Hôtel A la Ville de Gand 117, Avenue de la Mer (Téléph. 104) Pension de famille. — Cuisine bourgeoise. — Prix modérés. (131

EXCELSIOR HOTEL 89, Avenue de la Mer (T. 2.40) Pension de famille. - 40 chamb. Eau cour. Salles de bain. Cuisine soignée. Prix modérés. (62

HOTEL BELVÉDÈRE PENSION, 103, Avenue de la Mer. — Cuisine bourgeoise renommée, bien soignée. — Prix modérés. — Vandaele Léon et Sœur. Agence de Location des Villas et Appartements. — Vente et Achat de Villas et Terrains. (122

Pension Clairette Avenue de la Reine, 15. — Cuisine soign. Mai-Juin pension 30 fr. (124

HOTEL SAINT-ANDRÉ, Boul. de Nieuport, 14. Arrêt des trams venant de Furnes, d'Ostende, de la France et d'Adinkerque. — Cuisine très soign. Prix modér. Propr. Henri Kino-Decorte. (139

Pension P'tit Quinquin Vue idéale. (Tél. 102). — Mai-Juin 28 et 30 fr. (161

COXYDE-BAINS **BELGIQUE** Enfants débiles et Jeunes filles délicates sont accept. toute l'année chez Doctoresse depuis 25 fr. belges par jour. VILLA JACQUELINE, Avenue Henri-Laloux, COXYDE-BAINS. (123

PENSION HELVETIA Avenue de la Mer. - Electricité. - Eau courante. - Cuisine soign. et abond. Juin-Sept.: 28 fr. Boisson comprise. (127

COXYDE-VILLAGE **PENSION LEHOUCK** Juin : 28 francs. — Pension complète avec boisson. - Cuisine bourgeoise et bien soignée. (188

NIEUPORT **Hôtel Belle-Vue** Nouvelle Direction. — A 10 minutes mer. -- Tout confort, -- Pension complète à partir de 35 francs belges par jour. (137

OOSTDUINKERKE-BAINS **GRAND HOTEL GAUQUIÉ** situé à 50 m. de la Digue. Vue sur mer et Dunes. - Arrêt tram électrique. - Bains gratuits. - Tout confort. Excell. cuis. Prix modérés. Garage. (Tél. Coo 41). (125

PENSION distinguée pr Enfants et Jeunes Filles. — Villa « LES PRIMEVÈRES », Digue de Mer. (126

MIDDELKERKE FLORÉAL HOTEL Pension. 81, rue de l'Eglise. Cuis. soig. Conf. mod. Arrang. famil. Pens. 25 à 40 fr. Diner-soup. 12 à 15 f. 149

WENDUYNE-SUR-MER **Hôtel des Boulevards** Vue mer. Arr. tram. Rest. prix fixe. Eau cour. Ch. centr. (27

OSTENDE **PASSEZ VOS VACANCES A OSTENDE** LA REINE DES PLAGES DU LITTORAL BELGE RÉSIDENCE ROYALE

Son Kursaal unique. - Sa plage de sable fin. Ses bains de mer. - Sa cure hydro-minérale. Ses deux hippodromes. - Toutes les attractions. Tous les sports. - Les concours de jeux de plage pour les enfants. - Ses hôtels luxueux. Son promenoir de 15 kilomètres de longueur.

SÉJOUR IDÉAL - EAU POTABLE DE LA VALLÉE DU HOYOUX

Installations sanitaires modernes

Bureau de renseignements : 10, place d'Armes, 10 Renseignements gratuits - Joindre timbre pour réponse

Hôtel Cercle Catholique (Patria) PLACE D'ARMES Ouvert toute l'année. Tél. 400. Propre Libert-Lefebvre. (28

PENSION GODELIEVE 2, rue du Sport, près du champ de courses et Digue de Mer. — Clientèle française. — Prix modérés. (148

HOTEL DE FRANCE ET MARION 74, Rue Royale Conf. mod. Repas 15 et 20 fr. Pens. en juin dep. 50 fr. belg. 153

Pension Léopold Boulev. Rogier, 6, près Digue. Pens. compl. 25 fr. Arrang. familles. (154

Hôtel des Etrangers 62, rue de Flandre. Vue s/ mer. Pension depuis 40 fr. belges. Restaurant carte et prix fixe. Propre français : A. Gal. (155

BLANKENBERGHE

BLANKENBERGHE SA PLAGE SON SABLE FIN SES BAINS SES SPORTS ET PLAISIRS SES HOTELS ET PENSIONS à des prix fortement réduits. S'adresser : Bureau Officiel Renseignements. J. R.

HOTEL IMPERIAL RUE DE L'EGLISE. Près de la Digue. 100 chambres. Clientèle française. (35

ROYAL PIER HOTEL Digue et Mer, face au nouveau Pier. - Tout confort. 1er ordre. — Pension prix raisonnable. — Tous les jours un excellent dîner. — Ouvert toute l'année. — Propriétaire : Th. Vanderveide-Van Schepdael. (32

PACIFIC HOTEL Eau courante chaude et froide. Chauffage central. Salle de bain. Excell. cuisine. Prix modér. Tél. 184 (80 Avenue de Trooz. — Eau

HOTEL DE VENISE Centre Digue. — Eau courante dans toutes les chambres. — Chambres avec salle de bains et W.-C. privés. Prix réduits. (66

HOTEL MINERVA CENTRE DIGUE DE MER RESTAURANT à la CARTE et à PRIX FIXE. — Prix modérés. — Clientèle française. — Ouvert de Pâques à Septemb. Tél. 2. (157

WESTENDE-BAINS **HOTEL SELECT** Eau cour. ch. et f. Tél. 35 fr. Cuis. 1er ordre. Vue sur mer. (158